

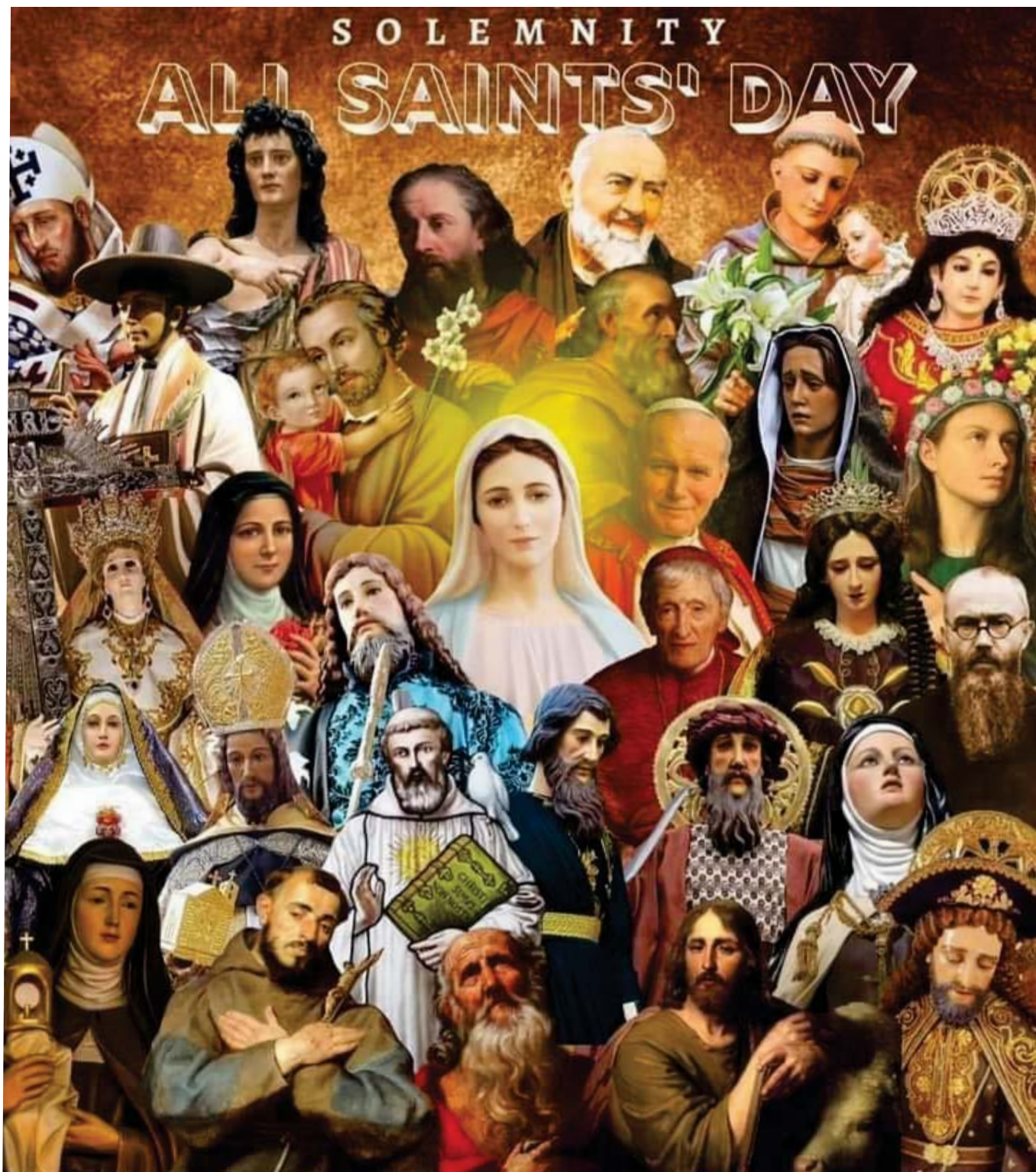
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

October 25 and
November 1,
2026
No. 44 & 45

Thirtieth Sunday in Ordinary Time and All Saints

655 Dorchester Ave.
Boston, MA 02127
tel. 617-268-4355
fax 617-268-4599

www.ourladyofczestochowa.com



BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - office closed

Tuesday: 11:00 am - 5:00 pm

Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed. - Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Br. Łukasz Staniszewski OFMConv., Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej

Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarne i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie. The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.

PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS

OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFMConv. - Pastor / Proboszcz, Guardian/
Gwardian

Fr. Andrzej Treder OFMConv. - Vicar / Wikary

Br. Łukasz Staniszewski OFMConv. - Zakrystian/Sacristian

KATECHECI / CATECHISTS

O. Jerzy Żebrowski, O. Andrzej Treder,

Małgorzata Liebig-Malupin, Monika Danek (lider grupy młodzieżowej i koordynator religii); Helena Win i Natalia Jankowski - animatorki grupy młodzieżowej;

Eugeniusz Bramowski, Urszula Boryczka, Danuta Daniels,

Iwona Gajczak - zastępcza;

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

Życie j est darem od Boga

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się! - Ojcowie franciszkanie

Life is a Gift from God

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid! - Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ♦ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ♦ **Ministranci / Altar Servers - Eugeniusz Bramowski,**
tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy nowych kandydatów.
- ♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
Mr. Mark Szpak 617-861-1635
- ♦ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School - Mr. Jan Kozak,** tel. 617-464-2485
- ♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy szkolno-parafialny Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir**
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- ♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649
- ♦ **Męska Grupa Żywego Różańca -**
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946
- ♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society**
Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491
- ♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club -**
Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142

- ♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. (w zawieszeniu) / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej - Mr. Wiesław Wierzbowski,** tel. 617-797-7596
- ♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater -**
Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656
- ♦ **Biblioteka Polonijna - Mrs. Beata Kozak,** otwarta w 1 i 3 niedziele miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00
- ♦ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Celina Warot, Andrzej Król, Ewa Niziołek, Daniel Chludziński, Małgorzata Klincewicz, Donata O'Donnell, Anna Win-Leliwa, Jarosław Grochowski.
- ♦ **Rada Finansowa / Finance Council:** Barbara Bilińska Bolec, Marzena Bramowska, Małgorzata Gubała, Karen Rolak, Alicja Sabbia, Małgorzata Sokołowski.
- ♦ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”-** spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Ewa Niziołek, tel. 857-891-1389
- ♦ **Krakowiak Polish Dancers of Boston - www.krakowiak.org;**
contact@krakowiak.org, tel. 781-832-0962
- ♦ **Parish Seniors' Group - Donata O'Donnell -** 310-462-1942

Mass Intentions - Intencje Mszalne

Saturday, October 24, 2026

8:30 am (P) † Za Lucynę Pieprzyski - Córka
4:00 pm (E) † Janina Walach - Sister and family
7:00 pm (P) † Za Stanisławę, Józefa, Eugeniusza Koc - Teresa
rodziną

SUNDAY, October 25, 2026

8:00 am (P) † Za Halinę i Romualda Szumiło - Córka Ewa z
rodziną
9:30 am (E) † Piotr Droszcz (30th anniv.) - Family

11:00 am (P) - O zdrowie i dary Ducha Św. dla Bierzmowanych i ich
rodzin w rocznicę Bierzmowania (grupa 2025) - Wasna
Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św.
w intencji:

- O zdrowie i Boże błog. dla Sylwii i Marka Gwizdak z racji rocznicy
ślubu i za dzieci - Rodzice

Monday, October 26, 2026

7:00 am (E) Free intention
8:00 am (P) † Lech Sobieszek - Rodzina

Tuesday, October 27, 2026

7:00 am (E) Free intention
8:00 am (P) - O zdrowie i Boże błog. dla Dany i rodziny Ruth
Marocco - Gerry

Wednesday, October 28, 2026

7:00 am (P) † Tadeusz Staniszewski
7:00 pm (P) Free intention

After Mass Exposition of the Blessed Sacrament and the Holy
Rosary / Po Mszy św. wystawienie Najświętszego Sakramentu i
Różaniec

Thursday, October 29, 2026

7:00 am (E) Free intention
7:00 pm (P) Free intention

After Mass Exposition of the Blessed Sacrament and the Holy
Rosary / Po Mszy św. wystawienie Najświętszego Sakramentu i
Różaniec

Friday, October 30, 2026

7:00 am (E) Free intention
7:00 pm (P) † Za Władysława i Mariannę Bronisz - Córka z
rodziną

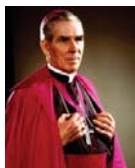
After Mass Exposition of the Blessed Sacrament and the Holy
Rosary / Po Mszy św. wystawienie Najświętszego Sakramentu
i Różaniec

Saturday, October 31, 2026

8:30 am (P) † Czesława i Bronisław Nowak, Stanisław Gubała
4:00 pm (E) † Lila Prończuk - Husband and Family
7:00 pm (P) † Za zmarłych z rodziny Dubrówko - Rodzina

Od tego tygodnia biuletyn jest sprzedawany w nowym
programie komputerowym. Przepraszamy za wszelkie
niedociągnięcia i dziękujemy za wyrozumiałość.

Starting this week, the bulletin is being prepared in a new computer
program. We apologize for any shortcomings and thank you for
your understanding.



NOWY BŁOGOSŁAWIONY NA AMERYKAŃSKIEJ ZIEMI

Dnia 24 września Ojciec Święty, Leon XIV,
uroczystym aktem ogłosił błogosławionym
Arcybiskupa Fulton Sheen. Jest to piękny dar
Katolickiego Kościoła na rocznicę 250-lecia

Ameryki. Cieszymy się z nowego błogosławionego. Można
się teraz modlić, przez jego wstawiennictwo, by jak
najszybciej mógł być ogłoszony świętym. Jest to kolejny
krok Katolickiego Kościoła w uznaniu szczególnych zasług
ludzi oddanych całym sercem Bogu. Więcej informacji, o
nowobłogosławionym, można znaleźć na katolickich
Stronach internetowych, a zwłaszcza katolickiej telewizji
Matki Angeliki i WTN.

SUNDAY, November 1, 2026 Feast of All Saints

8:00 am (P) † Za zmarłych z rodzin Grabczak, Szostek,
Kargul, Brodecki, Sobieszek - Rodzina
9:30 am (E) † Adele Cabone - Family

11:00 am (P) - O zdrowie i Boże błog. dla Lidii Bolec z racji 18-tych
urodzin - Rodzice i siostra
Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św.
w intencji:
† Valdemar i Ela Welz - Rodzina Gajczak

Monday, November 2, 2026 All Souls' Day

7:00 am (E) - God's blessing and health for Sławomir Witkowski
on his birthday - Bolec Family
12:00 pm (P) † Za zmarłych z rodzin Pieprzyski, Kociakowski,
Migalski i Śliwiński - Rodzina
7:00 pm (P) - Oktawa Dnia Zadusznego (Dz. 1)

Tuesday, November 3, 2026

7:00 am (E) - Octave of Holy Souls' (Day2)
8:00 am (P) - O zdrowie i Boże błog. dla dzieci i wnuków -
Mama i babcia

Wednesday, November 4, 2026

7:00 am (E) † Charlie Phanor - Family
12:00 pm (P) - O zdrowie i Boże błog. dla Aliny i Jana - Jagoda
z rodz.
7:00 pm (P) - Oktawa Dnia Zadusznego (Dz. 3)

Thursday, November 5, 2026

7:00 am (E) - Octave of Holy Souls' (Day 4)
7:00 pm (P) † Salomea i Stanisław Pazdyk - Synowa
† Maryla Szymanowska i zmarli z rodz.
Szymanowskich - Anna Laszczkowska z rodz.

Friday, November 6, 2026 First Friday

7:00 am (E) † Jennie Piasecki - Family
5:30 pm Adoracja Najświętszego Sakramentu i Spowiedź/
Adoration and confessions
7:00 pm (P) - Oktawa Dnia Zadusznego (Dz. 5)

Saturday, November 7, 2026

8:30 am (P) † Za zmarłych z rodz. Orzepowskich, Ciepłucha i
Król - Rodzina
4:00 pm (E) - Octave of Holy Souls' (Day 6)
7:00 pm (P) † Za zmarłych z rodzin Rosiewicz i Saletnik -
Rodzina

SUNDAY, November 8, 2026

8:00 am (P) - Oktawa Dnia Zadusznego (Dz. 7)
9:30 am (E) † Dorothy and James O'Donnell, Zofia
Sokołowska, Franciszek Chybin - Family

11:00 am (P) † Stanisław Pazdyk - Żona z rodziną
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w
intencjach:

- O zdrowie i Boże błog. dla Magdy z racji urodzin - Maranatha
- O zdrowie, Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Jadzi z racji
urodzin - Marysia

WIECZNA LAMPKA PRZED TABERNAKULUM

Zapraszamy do fundowania tygodniowej świecy wotywniej przed
Najświętszym Sakramentem. Świeca może być ofiarowana w
intencji żyjących lub zmarłych, z okazji urodzin, imienin,
jubileuszu, rocznicy lub jako wyraz wdzięczności i prośby o
Boże błogosławieństwo. Ofiara za tygodniową świecę wynosi
100 USD. Więcej informacji można uzyskać w biurze
parafialnym.

LISTOPAD MIESIĄCEM SZCZEGÓLNEJ PAMIĘCI O ZMARŁYCH

Po raz kolejny w kalendarzu ziemskiej pielgrzymki w stronę nieba wkraczamy w listopad, szczególny miesiąc w naszej pięknej polskiej tradycji, poświęcony modlitwnej pamięci o naszych zmarłych. W tym czasie całymi rodzinami odwiedzamy groby zmarłych, uczestniczymy w procesjach na cmentarzach i Nabożeństwach Wypominkowych w naszych kościołach. Na ziemi amerykańskiej nie możemy w pełni odczuć tego co odczuwamy na polskich cmentarzach. Zapewne każdy z nas jakąś magiczną siłą chciałby się przenieść fizycznie na listopadowy czas do Polski. Tam cmentarze stają się „żyjącymi miastami” tych, którzy od nas odeszli. Na cmentarzach w Polsce w atmosferze modlitwy, refleksji i zamyślenia, mocą bożej modlitwy „spotykamy” naszych drogich zmarłych. Modląc się nad grobami zmarłych w wyjątkowy sposób odczuwamy, że wszyscy jesteśmy pielgrzymami, wędrującymi do domu Ojca w niebie. Nasi zmarli pielgrzymkę swoją zakończyli - a my wciąż jesteśmy w drodze! W listopadzie w otchłani nocy nad polskimi cmentarzami unoszą się miliony wotywnych zniczy. Odnosi się wizualne wrażenie, że cmentarze, miejsca wiecznego spoczynku zmarłych naprawdę się ożywają! W blasku zniczy nad grobami drogich zmarłych dokonuje się tajemniczy dialog żywych i umarłych! My modlimy się za tych, którzy odeszli, a oni w duchu wdzięczności modlą się za nas, wspierając nas w ziemskim pielgrzymowaniu. W parafii naszej za dusze zmarłych modlimy się nie tylko podczas oktawy, ale przez cały miesiąc listopad.

Katechizm Kościoła Katolickiego przypomina nam, że Kościół zaleca nam także jałmużnę, odpusty i dzieła pokutne za zmarłych. Święta Monika wypowiedziała słynne słowa- "To nieważne, gdzie złożycie moje ciało. Nie martwcie się o to ! Tylko o jedno was proszę, żebyście - gdziekolwiek będziecie - wspominali mnie przed ołtarzem Pańskim"

Z NAUCZANIA KOŚCIOŁA - CO TO JEST

ODPUST?" Odpust jest to darowanie przed Bogiem kary doczesnej za grzechy, zgładzone już co do winy. Dostępuje go chrześcijanin odpowiednio usposobiony i pod pewnymi, określonymi warunkami, za pośrednictwem Kościoła, który jako szafarz owoców odkupienia rozdaje i prawomocnie przydziela zadośćuczynienie ze skarbcza zasługi Chrystusa i świętych. Odpust jest cząstkowy lub zupełny zależnie od tego, czy do kary doczesnej należnej za grzechy uwalnia w części czy w całości. Katechizm K.K (471) poucza nas, że odpusty mogą być udzielane żywym lub zmarłym".

REMEMBERING THE DEAD IS AN ACT OF FAITH.

Visiting a cemetery and praying for deceased loved ones may sound strange to those unfamiliar with Catholic tradition, but there is a reason why this practice is encouraged by the Catholic Church. In fact, during the first eight days of November, the church reminds Catholics that they enjoy not only communion with each other on earth, but also communion with those who have preceded them in death. For instance, on Nov. 1, the church celebrates All Saints' Day. On this day, Catholics recall the friends and followers of Jesus who lived exemplary lives of virtue. On Nov. 2nd - All Souls Day, the church commemorates our loved ones who have faithfully departed this life. With the saints, Catholics seek their help by asking them for their intercession. With the latter, however, Catholics help the souls in purgatory by praying for them. For context, the Catholic Church teaches that for those who die in God's grace but are not yet purified from the effects of sin, go to an interim state called purgatory. Purgatory, to use an analogy, is the front porch to heaven. It is where the faithful departed eagerly anticipate the joys of heaven while, at the same time, suffer from the effects of not yet having arrived. Given this, the prayers of Catholics on earth can help cleanse their souls and, thus, hasten their arrival to heaven. In fact, during the first days of November, called the All Saints' Octave, if a Catholic visits a cemetery to pray for a deceased loved one, that prayer can merit a plenary indulgence for the loved one's soul. To put it simply, indulgences are a deeper share in the infinite merits of Jesus Christ that bring us — or the deceased loved ones we pray for — closer to God by removing the effects of sin.

WYPOMINKI

Niedługo obchodzić będziemy listopad, miesiąc poświęcony pamięci naszych zmarłych. Tradycyjnie już przez cały ten miesiąc będziemy modlić się przed Mszami za naszych zmarłych poleconych w tegorocznych wypominkach.

Karteczki wypominkowe zostały wyłożone z tyłu kościoła. Prosimy bardzo o wyraźne i czytelne pismo.

Pamiętajmy o naszych drogich zmarłych, aby kiedyś inni pamiętali o nas. Pamiętajmy, że z chwilą śmierci człowieka kończy się nasz czas załagiwania na życie wieczne. Czasami nasi zmarli, aby w pełni uczestniczyć w szczęściu nieba, potrzebują naszego duchowego wsparcia.

Kolekty / Collections

Collection October 25 "Maintenance and Repair / Naprawy i remonty"

November 1 "H.O.P.E. /

Nasze Wsparcie w Wydatkach Parafialnych"

Kolekta / Collection 10.11.2026:

First Collection - \$1,353 / Second Collection \$797

Collection by mail - \$40

Kolekta / Collection 10.18.2026

First Collection - \$1,454 / Second Collection - \$955

Collection by mail - \$335

Donations:

- Donations for a new furnace in the church by:

Elizabeth Wrobel-Szczesny - \$500.

- Church donation by: Anonymous - \$300 - Parishioner.

- Donation for the renovation of restrooms in John Paul II hall by James and Jolanta McGowan \$2,000.

- Votive lamp (\$100) - Oct. 25 - 31 - Free Intention

- Votive lamp (\$100) - Nov. 1-7 - In memory of Stanisława Pelczar (birthday remembrance)

**THANK YOU AND GOD BLESS YOU
FOR YOUR GENEROUS HEARTS!**



PRAYERS FOR THE SICK.

Most of them can't travel or even leave their homes. May God bless them and fill their hearts with joy supported by the prayers of good people. God bless them all!

INTENCJE RÓŻAŃCOWE NA LISTOPAD

INTENCJA PAPIESKA - O właściwe wykorzystanie bogactw. Módlmy się, aby bogactwa były wykorzystywane właściwie, nie ulegając pokusie egoizmu, lecz zawsze służąc dobru wspólnemu i solidarności z tymi, którzy mają mniej.

INTENCJA LOKALNA - Módlmy się za zmarłych członków Żywego Różańca, aby miłosierny Bóg przyjął ich do swojego Królestwa, obdarzył ich łaską życia wiecznego i pozwolił im cieszyć się radością nieba. Niech Maryja, której wiernie służyli przez modlitwę różańcową, wyprasza im miłosierdzie Boże i wieczny pokój.

KATECHIZM I SPOTKANIA BIBLIJNE

W drugi czwartek miesiąca, po wieczornej Mszy św. zapraszamy Wszystkich na nauczanie Katechizmu. Natomiast w każdy ostatni czwartek miesiąca, także w kościele, bezpośrednio po wieczornej Mszy świętej kontynuować będziemy spotkania biblijne. Spotkania prowadzi O. Andrzej. Zapraszamy!



ZAPISY NA KATECHEZĘ KATECHEZĘ

trwają cały czas w biurze parafialnym. Religię rozpoczynamy 7 listopada. Zajęcia będą odbywały się w budynku szkoły w soboty, po zajęciach lekcyjnych, w godzinach 1:30-2:30. Chciejmy, by nasze dzieci zawsze szły przez życie z Panem Jezusem. Zapraszamy także osoby chętne do uczenia katechezy!



GRUPA MŁODZIEŻOWA ZAPRASZA

Spotkania odbywają się w drugą sobotę miesiąca o godz. 3:00. Opiekunem grupy jest O. Jurek. Spotkania grupy młodzieżowej przygotowują do dorosłego życia i uczą także odpowiedzialności za naszą parafialną Wspólnotę. Pamiętajmy, że młodzież jest przyszłością naszej Parafii i Polski. **ZAPRASZAMY SERDECZNIE!**



A GIFT OF FLOWERS FOR OUR LADY OF CZĘSTOCHOWA

You are invited to make a donation for flowers for the altar of Our Lady of Częstochowa in honor of birthdays, name days, jubilees, anniversaries, or other special family occasions. May this be a heartfelt gift to our Blessed Mother and the Patroness of our Polish parish, who has watched over our community for 133 years. Donation envelopes may be placed in the collection basket or in the donation box. For more information, please contact Br. Łukasz.

DAR SERCA DLA MATKI BOŻEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ

Zapraszamy do składania ofiar na kwiaty do ołtarza Matki Bożej Częstochowskiej z okazji urodzin, imienin, jubileuszy, rocznic oraz innych ważnych wydarzeń rodzinnych. Niech będzie to piękny dar serca dla naszej Matki i Patronki naszej polskiej parafii, która od 133 lat otacza nas swoją opieką. Kopertki na ten cel można składać na tacę lub do skarbonki. W sprawie kwiatów prosimy o kontakt z br. Łukaszem.

KOPERTKI NA KOLEKTĘ / COLLECTION ENVELOPES

Przy wyjściu z kościoła dostępne są zielone kopertki na ofiary. Zachęcamy do korzystania z nich. Dziękujemy za wsparcie naszej parafii.

PARAFIA MATKI BÓŻEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ
SOUTH BOSTON

SYLWESTER PARAFIALNY 2026/2027

31 GRUDNIA 2026 • CZWARTEK

DJ MISHKA

Przywitajmy razem Nowy Rok!

\$125 / OSOBA

ZAPISY I BILETY
Biuro parafialne • (617) 268-4355
Baltic European Deli • DJ's Market & Deli

655 Dorchester Ave, South Boston, MA 02127 | BEZPŁATNY PARKING | Godzina rozpoczęcia i szczegóły programu wkrótce | facebook.com/OLCBoston

SYLWESTER PARAFIALNY 2026/2027

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej w South Boston serdecznie zaprasza Parafian i Gości na zabawę sylwestrową w czwartek, 31 grudnia 2026 roku. Przywitajmy razem Nowy Rok przy dobrej muzyce i w miłym towarzystwie! O oprawę muzyczną zadba DJ Mishka.

Cena biletu: 125 USD za osobę. Zapisy i bilety dostępne w biurze parafialnym, tel. (617) 268-4355, w polskich sklepach Baltic Deli, Euromart i DJ's Market. Dla uczestników dostępny jest bezpłatny parking. Godzinę rozpoczęcia oraz szczegóły programu podamy wkrótce. Serdecznie zapraszamy. Bądźmy razem!!!

PARISH NEW YEAR'S EVE CELEBRATION 2026/2027

Our Lady of Czestochowa Parish in South Boston warmly invites parishioners and guests to our New Year's Eve celebration on Thursday, December 31, 2026. Let's welcome the New Year together with great music and wonderful company! Music will be provided by DJ Mishka.

Tickets: \$125 per person. Reservations and tickets are available at the parish office, (617) 268-4355, at Polish stores Baltic Deli, Euromart and DJ's Market. Free parking is available for attendees. The start time and program details will be announced soon. Come celebrate with us! Let's welcome the New Year together!

WYMIANA OGRZEWANIA I REMONT KOTŁOWNI

Trwa zbiórka na wymianę ogrzewania oraz remont kotłowni, instalacji elektrycznej, ściany zewnętrznej i klatki schodowej. National Grid wykonała już przyłącze gazowe, a prace murarskie są w toku. Podpisano także umowę z firmą Hohmann na demontaż starego pieca i dwóch zbiorników na olej i zamontowanie nowego pieca oraz licznika gazu. Szacowany koszt inwestycji to 120 000 USD. Zebraliśmy 33,949 USD, a do celu brakuje 80,051 USD. Dziękujemy za każdą ofiarę, modlitwę i wsparcie. Bóg zapłać wszystkim Dobroczyńcom!

Więcej informacji :biuro parafialne (617) 268-4355

HEATING SYSTEM REPLACEMENT AND BOILER ROOM RENOVATION

Fundraising continues for the replacement of our heating system and the renovation of the boiler room, electrical system, exterior wall, and stairwell. National Grid has completed the gas connection, and masonry work is underway. We have also signed a contract with Hohmann to remove the old boiler and two oil tanks and install a new boiler.

The estimated project cost is \$120,000. We have raised \$33,949, with \$80,051 still needed. Thank you for every donation, your prayers, and your support. May God bless all our benefactors!

For more information or to support the project, please contact the parish office: (617) 268-4355.

ZAPRASZAMY NA BAL WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

W dniu **31 października** o godz. 2:30 po południu w sali Św. Jana Pawła II odbędzie się **'Bal Wszystkich Świętych'**. Poprzez ten bal pragniemy stworzyć nową chrześcijańską tradycję w naszej bostońskiej Parafii. Pamiętajmy, że Halloween jest tradycją celtycką, pogańską i jest bardzo często furtką do otwierania się na złego ducha. Popatrzmy na niektóre przerażające halloween'owe dekoracje... Zaplanujmy sobie wolny czas i przyprowadźmy nasze dzieci na to piękne i radosne wydarzenie. Pamiętajmy, że po naszym życiu na ziemi, jako ludzie kochający Boga chcemy dostać się do nieba na 'wieczny' bal, do którego zaprasza nas Jezus. Jezus mówił nam, że ani oko nie widziało, ani ucho nie słyszało, co przygotował Bóg tym, którzy Go miłują. Przyjdź i dołóż swoją cegiełkę. **Dzieci zachęcamy do przebrania się za swojego ulubionego świętego lub za aniołka.**

P.S. Prosimy o przyniesienie czegoś na wspólny stół.



Boston Marian CONFERENCE

JOIN THE FIVE STONES OF MARY FOUNDATION (501C3)

Boston Marriott Quincy Hotel
Nov. 14-15, 2026

FOR A WEEKEND THAT WILL ENRICH YOUR FAITH,
INSPIRE & FILL YOU WITH HOPE & HEALING

DON'T MISS THESE SPEAKERS!



Fr. Jason
Lewis, MIC

Ivan Dragicevic

Marija
Pavlovic-Lunetti

Fr. Michael
Della Penna, OFM

and also...

Rev. Dermot S. Roache, SMA, Fr. Ken Geraci,
CPM, Fr. David W. Gunter, MIC, Colleen & John
Willard, Cyndi Peterson, and Music Ministry
with Mark Carey, Joe & Erin Lundin.

COMMENTS from past conferences....

- “ I never felt so renewed in my spirit - I'm glad I came”
- “ loved the talks, loved the healing services, loved it all!”

Experience Dynamic Catholic
Speakers whose talks will uplift
your soul! Return to God Who Is
Your Peace: Living Mary's
Medjugorje Messages Today

Entire Weekend Event Just \$275

Online Ticket sales are open and
seating is limited, so ACT NOW!



November, 14-15, 2026
Boston Quincy Marriott Hotel
1000 Marriott Road
Quincy, MA

Scan the QR code or visit
bostonmarianconference.org

GROW FAITH



ShelfGenie®
EVERYTHING WITHIN REACH®
a neighborly company

**50%
OFF**
EXPERT INSTALLATION

- **FREE** no-obligation design consultation
- **CUSTOM-BUILT** to fit existing spaces
- **FAST**, professional installation
- **LIFETIME WARRANTY*** for peace of mind

**SCHEDULE NOW:
1-855-625-9032**

AS SEEN IN



REAL SIMPLE

Better Homes
& Gardens®



©2026 ShelfGenie SPC LLC. All rights reserved. Locally owned and operated franchise. Offer valid at participating locations only. Limit one offer per household. *Applies to Classic and Designer line. EXP 12/31/26. HIC # 212231



**RENEWAL
by ANDERSEN**
FULL-SERVICE WINDOW & DOOR REPLACEMENT

Buy One, Get One

40% OFF Windows and Doors*

MINIMUM PURCHASE OF 4

PLUS

\$200 OFF Your Entire Purchase*

MINIMUM PURCHASE OF 4

**INSTALLATION
IS ALWAYS
INCLUDED!**

Call **1-866-931-0908**
by **12/31** for a **FREE** consultation!

RENEWAL BY ANDERSEN

METRO ENERGY

www.metroenergyboston.com
FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929
Quality Heating Oil
Discounts • Budgets • Heating • Cooling
641 E. Broadway • South Boston
(617) 268-4662

**AD SPACE
AVAILABLE**

617-779-3771

The New England Carpenters Union



*The most important joint venture
in the construction industry.*

nercc.org



**MURPHY
FUNERAL HOME**

A Life Celebration® Home

Family owned and operated for four generations

Honoring.
Remembering.
Celebrating.

James T. Murphy

Thomas P. Murphy

1020 Dorchester Avenue, Dorchester, MA
617-265-9840 • tpmurphy77@gmail.com • www.jmurphyfh.com

GENERAC

**#1 standby
generator
worldwide.**

Get whole-home
power, automatically.

Call 617-841-4985 to schedule
your free quote today!

*Terms & conditions apply

"Jesus Wept." John 11:35

TOUGH BUILD MASONRY



Retaining Walls Built and Repaired • Driveways/Patios Installed & Repaired
Steps/Stoops/Stairs Built & Repaired • Chimneys Rebuilt/Repaired
Roofing & Siding Installed/Repaired • Masonry Repairs • Foundation Leaks Repaired
Waterproofing • All Aspects of Carpentry • Exterior Painting & Much More

617-955-5164 • www.toughbuildmasonry.com

Free Estimates & Advice

johntoughbuild@gmail.com

Licensed & Insured

**THE CATHOLIC SCHOOLS
FOUNDATION**
We Change Lives.

**SUPPORT 4,300
CATHOLIC SCHOOL
SCHOLARS THIS FALL!**

**1 in 8 Catholic school students
in the Archdiocese of Boston
relies on a Catholic Schools
Foundation (CSF) scholarship
to stay in school.**

**With the new school year
approaching, your generosity
makes a life-changing
education possible for local
families who need it most.**

DONATE TODAY!



SCAN TO GIVE BEFORE SCHOOL STARTS!



*The
Guild of Saint Luke*
Boston, Massachusetts

St. Luke Catholic Physicians' Guild Annual White Mass & Dinner

Saturday, October 24, 2026 at 5 PM

White Mass at St. John's Seminary

Celebrant: Archbishop Richard G. Henning

RSVP/ticket information please visit

www.guildofstluke.org

"Be a Servant" Matthew 20:26

LeafFilter
GUTTER
PROTECTION

Stop cleaning-out
your gutters this
season

EXPIRES: 11/30/2026

AN ADDITIONAL

25% OFF + 10%
LeafFilter*
Discount For
Seniors + Military

Get a **FREE** full gutter inspection and estimate: **1-844-320-4506**
Promo: 285

*Promotional offer includes 25% off plus an additional 10% off for qualified veterans and/or seniors. Cannot be combined with other offers. See representative for full warranty details. DC 420223000087, AZ ROC 344027, AR 0366920926, CA 1035795, CT HIC0671520, FL CBC056678, ID RCE-51604, IA C127230, LA 559544, MD MHIC164488, MA 213292, MI 262300331, MI 262300330, MI 262300329, MI 262300328, MI 262300318, MI 262300173, MN IR2025-810524, MT 266192, NE 50145-24, NV 0086990, NJ 13VH13285000, NM 408693, ND 47304, OR 218294, PA PA179643, RI GC-41354, TN 10981, UT 10783658-5501, VT 174.0000871, VA 2705169445, WA LEAFLH763PG, WV WV056912, WI 537-DCFR